

**Zeitschrift:** Schweizer Volkskunde : Korrespondenzblatt der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde

**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde

**Band:** 22 (1932)

**Heft:** 7-8

**Rubrik:** Fragen = Demandes

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Nach dem Essen: Himmlicher Vater! Wir danken Dir, daß Du uns unwürdige gespiessen hast, Deine Gnade väterlich teilhaftig gemacht hast. Gib uns die Gnad, ic. Vaterunser, Kreuzzeichen.

Abendgebet.

Jetz wei mer schloße goh  
14 Ängel solle mit üs cho  
2 z'Chopfete, 2 z'Fueßete  
2 uff der rächte, 2 uff der linke Syte  
2 aß mi wyse, 2 aß mi spysse,  
2 aß mi führe is ewige Himmelrhch. Amen.

Als Bergsegen wird der Englische Gruß gesungen.

Stoßgebet zum hl. Antonius von Padua, wenn man etwas verloren hat: „Heiliger Antonius von Padua, bring mer, was i verlore ha. I bete dir drüt (3) Vaterunser und der Glaube.“ Bei schweren Gewittern wird das allgemeine Gebet knieend verrichtet. Beim Verlassen des Hauses nimmt man Weihwasser aus dem „Weihwasserkrügeli“ an der Wand und bekreuzt sich. Jährlich am 15. August, Mariä Himmelfahrt (Frauentag im August), macht man eine Wallfahrt zu unserer lieb. Frau im Stein (Mariastein). Am 20. Oktober geht man zur Schloßkapelle von Angenstein bei Aesch und hört eine Messe zum Schutzpatron, dem hl. Wendelin, welcher der Beschützer des Vieches ist. Große Wirkung wird der Primis-Messe (1. Messe eines Priesters) zugeschrieben. Es soll uns ein paar eiserne Schuhsohlen nicht reuen.

Das Agatha-Mehl, geweiht am 5. Februar, ist gut für alle Wunden. Dreikönigs- und Osterweihwasser, geweihte Palmen schützen bei schweren Gewittern. Am Karfreitag wird der ewige Jude verbrannt. Die angebrannten Scheiter und Kohlen werden nach Hause genommen und bei schweren Gewittern in Brand gesetzt.

Wenn Stundenschlag und Wandlungszeichen zusammenfallen, so stirbt bald wieder jemand.

Dornach.

U. b. Annenheim.

Frägen. — Demandes.

Niftli. — In einigen schweizerischen Mundarten (so z. B. im Kt. Basel-Land) soll das Wort Niftli für „Nichte“ noch vorkommen. Da das Wort im „Schweiz. Idiotikon“ fehlt, wäre es uns sehr wertvoll, weitere Zeugnisse aus unserer Leserschaft zu erhalten.

Red.

Das Barfußlaufen der Kinder (eine Umfrage). Diese Sitte ist in einigen Gegenden völlig unbekannt, bezw. auf die Armen beschränkt. In der Ostschweiz dagegen ist sie ganz allgemein und an keine Standes- und Vermögensverhältnisse gebunden, besonders in den Kt. St. Gallen, Thurgau und Appenzell. Und zwar ist dort die Sitte auch offenbar alteinheimisch. Schon die älteste Lebensbeschreibung der h. Viborada aus dem 9. Jh. berichtet, wie das aus hochadeligem Hause stammende Mädchen täglich in die eine Viertelstunde entfernte Kirche gegangen sei, u. zw. „saepius nudipes“, und zum Jahre 1440 wird berichtet, daß der etwa 12jährige Graf Georg von Werdenberg mit seinem Vater nach Schwyz gekommen sei, und „lief der junge Herr und Knab mit sim herrn und vater barfchenkel herumb und lief mit ime uf die landmaten zun zellen“. In Arbon und Rapperswil, sowie in Appenzell laufen heute noch die Sekundarschüler ausnahmslos barfuß in die Schule, ohne jeden Standesunterschied. In der Urschweiz war das Barfußlaufen durchaus ein Privileg der

Bauern- und Proletarierkinder, wenigstens in meiner Jugendzeit. In den städtischen Schulen war es m. W. sogar direkt verboten, während Aeneas Silvius in seiner Beschreibung Basels noch allgemein sagt: „pueri nudis pedibus pergunt“, und die Chronik des Berner Schilling in dem Bilde, wo die Berner Jugend die Luzerner Truppen nach der Schlacht bei Grandson empfängt, in der vor-dersten Reihe einen barfüßigen Jungen mit einem Fähnlein darstellt.

Mir schien es nicht uninteressant, das ursprüngliche Gebiet der Verbreitung des Barfußlaufens der Jugend festzustellen. Dieses hat sich freilich in neuerer Zeit verändert, teils durch den Einfluß Kneipp'scher Heilkunde, teils durch die Proletarisierung der Bevölkerung, und nicht zum wenigsten während des Weltkrieges.

Stans.

Dr. Robert Durrer.

### Frägen und Antworten. — Demandes et réponses.

1. Würfelorakel vor der Schlacht bei Sempach. — Heinrich von Kleist hat sich zur Zeit seines Schweizer Aufenthaltes mit einem Plan zu einem Drama „Die Schlacht bei Sempach“ beschäftigt.

Im Zusammenhang mit Kleistforschungen wird mir von einem deutschen Kleistforscher folgende Frage unterbreitet:

Am Vorabend der Schlacht bei Sempach sollen österreichische Ritter eine Frage an das Schicksal gerichtet haben: Sie warfen Würfel, die nur weiße und schwarze Flächen hatten — wer weiß warf, würde die Schlacht überleben, wer schwarz warf, in ihr umkommen. Und alle Beteiligten warfen schwarz und fielen in der Schlacht. Joh. Jak. Hottinger d. J. (1783—1860) verwendet diese Erzählung in Szene 7 und 8 des III. Aktes seines in jugendlichem Alter verfassten Dramas „Arnold von Winkelried“ (Winterthur, 1810). Die österreichischen Ritter, die dort würfeln, sind von Rynach, von Ochsenstein und von Hasenburg — sie sind geschicktlich und alle bei Sempach gefallen. Es sieht nun nicht aus, als ob Hottinger selber die Wendung erfunden habe; die Erzählung soll schon um 1800 bekannt gewesen sein.

Wo findet sie sich, von wem stammt die Überlieferung, wann taucht sie auf?

Weder Otto Hartmann in seiner Dissertation, noch Th. von Liebenau in seiner Gedenkschrift 1886, und in späteren Veröffentlichungen zur Schlacht bei Sempach erwähnen sie; auch die Quellen, die Liebenau doch ziemlich vollständig abdrückt, haben sie nicht; ich finde sie nicht in den Anmerkungen zu späteren Ausgaben von bekannten Chroniken (z. B. Tschudis, Stumpfs), nicht bei Joh. v. Müller und nicht in neueren Darstellungen wie Dierauer.

Hat Hottinger das Motiv des Würfelorakels nicht selber erfunden und steht es nicht schon vor ihm in einer Verbindung mit der Sempacher Schlachtgeschichte, so wäre es auch möglich, daß er das Würfelorakel sonstwo — in der geschichtlichen oder belletristischen Literatur — gefunden haben möchte. Im Ritterdrama kommt es — soweit Otto Brahm's Nachweise gehen — nicht vor; es käme vielleicht am ehesten der hist. Roman in Frage.

Antwort. — Auf diese spezielle Frage wissen wir keine Antwort. Würfelorakel im Altertum: Bouché-Léclercq, Hist. de la Divination dans l'antiquité; Franz Heinewetter, Würfel- und Buchstabenorakel in Griechenland und Kleinasiens. Dissertation. Breslau 1911.